



Francisco Pacheco (1564-1644) : "Le roi David" avec sa harpe.

Introduction au psaume 145

"Heureux ceux qui sont assis"

Le psaume 145 est familier du fidèle puisqu'il est récité trois fois par jour. Il est inauguré par un verset du psaume 84 qui affirme le bonheur ("achré") de ceux qui sont assis dans la maison de l'Éternel.

Pour André Chouraqui, cette position assise n'est pas définitive mais ouvre à la marche, ce qui serait l'étymologie de "achré".

תהלים פרק פד

(ה) אשרי יושבי ביתך עוד יהללוך סלה:

רד"ק

(ה) אשרי יושבי ביתך. הכהנים שהיו יושבים בביתך אז כשבית המקדש קיים, אשריהם. גם הם החכמים והחסידים שהיו מתבודדים שם, אשריהם

Psaume chapitre 84

5. Heureux ceux qui habitent dans ta maison, et sans cesse récitent tes louanges ! Sélah !

Radak (Narbonne 1160 – 1235)

Heureux ceux qui habitent dans ta maison: les prêtres assis dans Ta maison lorsque le Temple existait étaient heureux. Cela inclut les sages et les dévots qui s'y isolaient et qui y étaient heureux.

Traduction d'André Chouraqui

5. En marche, les habitants de ta maison, ils te loueront encore. Sèlah.

Traduction : [Hagiographes Psaumes ch. 84, v. 5. \(\)](http://hagiographes.Psaumes.ch.84.v.5.().http://nachouraqui.tripod.com/id72.htm) et Philippe Haddad.